



# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



## Årsmøde-programmet

Kun tilmeldte har adgang til Årsmøderne 2021. Det ajourførte program ses på <https://syfo.de/om-ssf/aarsmoederne/aarsmoeerde-2021> (Plakat: Timo Essner)



## På stranden

SSFs bystyrelse i Flensborg mødtes fysisk efter månaders afsavn – på stranden. (Foto: Marc Rickertsen/SdU)



## Open air

Leckbands og Mikkelsbergs årsmøde-udstilling åbnes officielt i morgen, fredag - og det sker som en open air-åbning for tilmeldte.

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 4

Læs mere på KONTAKT side 4

## NORDISK INFO



Eva Ritter fortsætter som leder af Nordisk Info i Flensborg frem til lukningen sidst på året. (Foto: Lars Salomonsen)

## Lukkes sidst i 2021

Nordisk Informationskontor i Sønderjylland/ Sydslesvig indstiller sit arbejde med udgangen af 2021, skriver informationskontorets bestyrelse i en pressemeldelse.

Beslutningen er en konsekvens af Sydslesvigudvalgets gradvise nedskæring af tilskuddet til Nordisk Info og en varsløt indstilling af støtten efter 2022.

Sydslesvigudvalget har med over 60% bidraget mest til kontorets drift i de sidste år. Dette forklarer nedskærings store konsekvenser for kontorets fremtid.

Bestyrelsens medlemmer beklager dette nødvendige skridt, der vil betyde en tabt relation i mindretallet og manglen af en vigtig forbindelse mellem Sydslesvig og Norden.

Der er i alle årene blevet kæmpet for at sikre en grundfinansiering. Ud over det faste bidrag fra Sydslesvigudvalget og Nordisk Ministerråd modtager Nordisk Info en institutionel støtte på 8.000 € og 4.500 € fra hhv. Flensborg by og Det Sønderjyske Kulturfælleskab. Til alle projekter må kontoret søge om fondstilskud.

Bestyrelsen anerkender den store indsats, som kontorets personale har ydet gennem årene, på trods af en altid stram økonomi. Samarbejdet med mindretalskoler, kommuner og andre organisationer i Sydslesvig, grænselandet og de nordiske lande har gjort kontoret til en vigtig brobygger mellem Norden og grænseområdet.

## OP TIL ÅRSMØDERNE 2021

## Om troværdighed

Af SSF-generalsekretær Jens A. Christiansen

Ingen i mindretallet ønsker intern sindelagskontrol, tvang eller eksklusion. Det er ligeså klokkekort, at vi alle ønsker mangfoldighed og frisind. Netop derfor engagerer SSF sig i den europæiske mindretalsunion FUEN, som SSF var med til at grundlægge. Vores fredelige samliv i grænselandet - det vil sige vores mindretalsmodel - er vi så overbeviste om, at vi sammen med BDN har arbejdet på, at den blev nomineret til UNESCOs liste over immateriel kulturarv i kategorien "Best Practice". SSF mener, at vores mindretalsmodel er et strålende eksempel på, at mindretal kan holde fast i sprog og kultur uden at skulle assimileres eller at skulle være fjendtligt indstillet. Et dansk ståsted betyder nemlig ikke, at det tyske skal afvises - eller at det tyske skal lægges for had. Hverken sprogligt eller kulturelt.

### ENGAGERET

Vi er en engageret del af samfundet, hvilket repræsentanter fra flertalsbefolkningen gang på gang fremhæver. For eksempel da SSF 2020 modtog delstatens demokratipris.

Og man må sige, at tilbagemeldingen fra flertalsbefolkningens politikere taler et tydeligt sprog. De fremhæver, at vi er integreret, uden at vi giver afkald på sindelaget.

Faktisk forventer de, at vi holder fast, at vi er delstatens danske mindretal. Ligesom vores medlemmer forventer,

at SSF er en dansk organisation. De forventer ikke nogen bindestreg eller et tysk ståsted. De er "bei den Dänen" og ikke ved dansk-tyskerne. For os - ligesom for dem - står det klart, at man ikke behøver overtage en anden kultur for at være mangfoldig og åben. Tværtimod. Vi er i stand til at kunne holde fast og samtidig give plads.

Men vi har en klar opgave og en klar funktion. Den er umistforståeligt skrevet ned i vores formålsparagraf - og den arbejder vi ud fra. SSF har et klart bekendende dansk ståsted – med udsyn.

Et grundlag, der gælder alle danske foreninger i Sydslesvig. Pointen i grænselandets succes er jo ikke kulturnel ensretning, men derimod anerkendelsen af kulturel forskellighed. Og da flertalskulturen selvagt er dominant, bør alle kræfter i og omkring det danske mindretal sætte det danske i højsejde.

### UDFORDRET

Det er tydeligt for os - og åbenlyst også for SdU og SSW - at vores fællesskab er udfordret, når nogle ansatte kun fungerer som lønmodtagere og nogle medlemmer kun som krævende brugere.

Vi oplever desværre, at forældre ikke rigtigt er klar over, at de med deres underskrift har bekendt sig til det danske. Ligesom vi oplever ansatte, der ikke ved, hvem der bag kulisserne knokler for deres gode rammebetegnelser eller de fremragende tilbud i tritiden.

De fremmer ikke det danske fællesskab - og de har stort set ikke sat sig ind i, hvordan mindretallet er skruet sammen, samt i mindretallets historiske og identitetsmæssige forudsætninger. De ser ikke, at vores fællesskab bygger på entusiasme, indsigt og en fælles sag. Netop de forhold, der udgør fundamentet for et levende dansk mindretal. Ting, der også står centralt for arbejdet i organisationerne.

### FORPLIGTET

Det er vores opgave og pligt at gøre fundamentet stærkt og bæredygtigt. Men det opnår vi ikke ved at bille os ind, at alt er i bedste orden og virkeligheden nu engang er dansk-tysk. En farlig tendens, hvor assimilering bliver en påtrængende trussel, og måske har den på sæt og vis allerede fundet sted her og der i hverdagen.

Vi kan ikke bare snakke os til dansk fællesskab og engagement, tilsat lidt hygge og glæden over at kunne sige du til hinanden. Der skal mere til. Dansk sindelag og sprog skal leve, ellers risikerer vi en sprog- og identitetsforkalkning, der langsomt underminerer mindretallets egentlige fundament.

### SELVBEVIDST

Tiderne skifter selvfolgeligt. Tidsånden og mainstream påvirker også mindretallets identitet og handlingsmonster, men det er ikke ensbetydende med, at vi blindt skal følge alle overskrifter ukritisk.

Vi skal være selvbevidste nok til at ville præge tidsånden, udfordre den i stedet for at være folgagtige. Ellers glemmer vi os selv og derved vores ret som dansk nationalt mindretal, for den skal vi forsøre og sikre for vores efterkommere.

Det gøres ikke ved sproglig og kulturnel ensretning i grænselandet henholdsvis dansk-tysk bindestregslag. Det ville være utroværdigt.

For mindretallet må det handle om at ville de andre uden at opgive sig selv sprogligt, kulturelt, identitetsmæssigt og historisk. Den forståelse bør fortsæt gennemsyre vores dannelses- og foreningsarbejde her på den anden side af 100-året for grænsedragningen og mindretallets beståen.

Lad os vedligeholde og udvikle danskhed i et fredeligt og samarbejdende grænseland med idealisme og troværdighed på såvel de indre som på de ydre linjer.

Med afsæt i denne vision ønsker jeg alle gode årsmøder!



Generalsekretær Jens A. Christiansen. (Foto: SSF)

**HUSK TILMELDING TIL ÅRSMØDE-ARRANGEMENTERNE!**

## DANEVIRKE MUSEUM

## Velkommen tilbage!

Fra i dag er Slesvig-Holsten **gul zone** og det er endeligt blevet nemmere at krydse grænsen igen.

Hvis I vil opleve andet end indkøb, så ligger **Danmarkshistoriens største verdensarv** stadig kun en halv times kørsel syd for grænsen.



OBS: Adgang til DANEVIRKEMUSEUM kun med coronapas. Gælder ikke for parken.

## Velkommen tilbage!

Grænselandet Slesvig-Holsten blev i lørdags gult pga. lavt smittetal. Da Tyskland tillader ophold/ grænsetrafik af mindre end 24 timers varighed uden særlige restriktioner, bliver grænsehandel – og besøg på f.eks. Danevirke Museum igen muligt. Ved længere ophold skal rejsende være opmærksomme på tyske indrejsekrav. For det øvrige Tyskland frarå-

des fortsat alle ikke-nødvendige rejser på grund af høj smitte. Der vil ikke længere være krav om isolation efter indrejse tilbage i Danmark fra Slesvig-Holsten. Læs mere på den danske ambassade i Berlins hjemmeside: <https://um.dk/dan/Udenrigspolitik/udenrigspolitiske-nyheder/>

## ÅRSMØDERNE

## Det kan nås endnu

Der er ledige pladser til årsmøde-arrangementerne i Flensborg. Det vil sige moderne lørdag den 29. maj – i gården ved Flensborghus, i Det Danske Hus i Sporskifte samt til aftenarrangementet i Idrætshallen. Tilmelding foregår via bysekretariatet.



Hovedtalerne på Flensborghus lørdag kl. 10: Udenrigsminister Jeppe Kofod og ministerpræsident Daniel Günther.



I Idrætshallen lørdag kl. 19.30 taler bl.a. Folketingets formand Henrik Dam Kristensen og landddspræsident Klaus Schlie.

## SYDTØNDER

## Årsmøde Sydtønder amt

Lørdag den 29. maj 2021

Ladelund, udeområdet omkring Kirkevang, kl. 14.00

Mødeleder: Ungdomsskoleforstander Tore Bock

Taler: Pastor Sanne Dahl, Læk

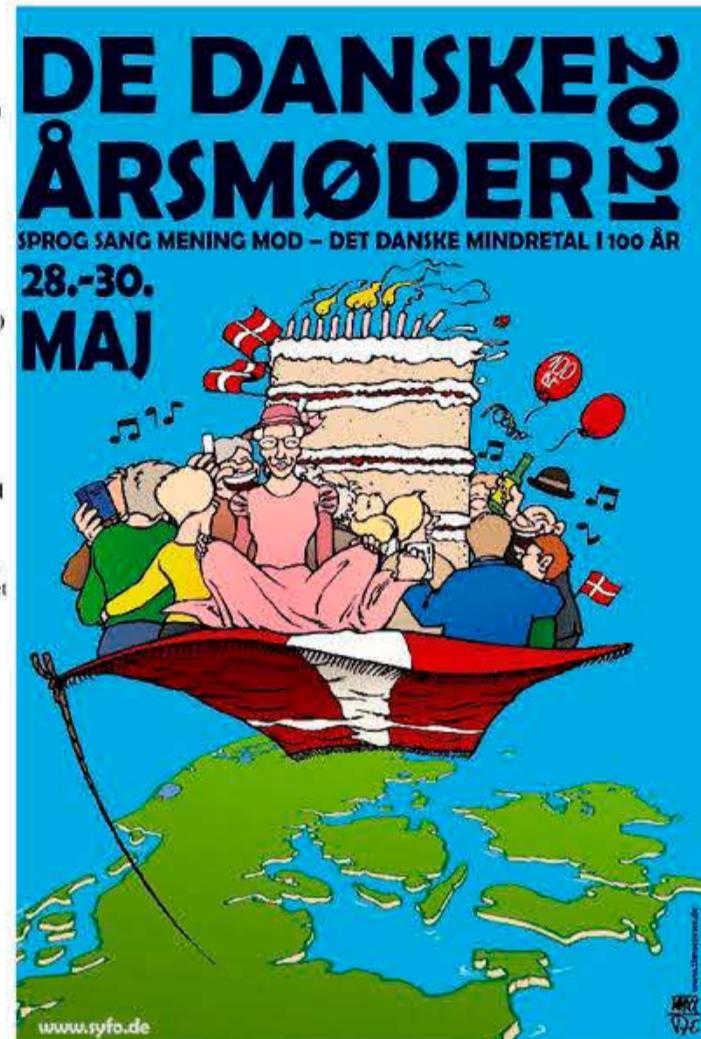
Taler/Hilsen: Fhv. minister Troels Lund Poulsen, MF (V)  
Medlem af Europaparl. Karen Melchior (RV)

Årsmødet markeres med flaghejsning, taler og kaffe med småkager, mødet sluttet med nedtagning af flaget.

Der henvises til at der skal ske tilmelding til sekretariatet, deltagerne skal registreres, **der skal ikke forevises en negativ coronatest**.

Maks antal deltagere er 50, dog må der komme x antal deltagere oveni, hvis de er færdig vaccineret (for mindst 15 dage siden og 2x) eller har haft corona (for mindst 28 dage siden og maks 6 måneder siden), **der skal dog fremlægges et bevis på selve dagen**.

Tilmelding er nødvendig for deltagelse, denne sker efter først til mølle princippet.  
Du kan tilmelde dig ved Sekretariatet på tlf. 0173/6582276 eller [lars@syfo.de](mailto:lars@syfo.de) fra den 25.05.



[www.syfo.de](http://www.syfo.de)

## SSF SVANSØ

## Generalforsamling 4.6.

SSF Svansø indkalder sine medlemmer til den årlige generalforsamling fredag, 4. juni kl. 19.00 på Risby Danske Skole med vedtægtsbestemt dagsorden inkl. valg af formand. Forslag til punkter til dagsordenen fremsendes skriftligt til formanden hhv. sekretariatet senest en uge før generalforsamlingen. Man kan deltage fysisk eller pr. video.

## VIRTUEL

Ønsker man at deltage virtuelt, tilmelder man sig på [dorthe@syfo.de](mailto:dorthe@syfo.de).

de eller ringer med bon om at få tilsendt det nødvendige link på ens e-mail-adresse.

Når man har tilmeldt sig, laver sekretariatet gerne en test.

Afstemninger gennemføres anonymt via votesUP! Linket modtager man under mødet.

Vejledning til Teams og votesUp! sendes sammen med linket et par dageinden mødet.

Dorthe fra sekretariatet står til rådighed med teknisk hjælp på tlf. 04351 2527.

## SSF EGERNFØRDE

## Generalforsamling 9.6.

SSF Egernførde indkalder hermed sine medlemmer til den årlige generalforsamling, der afholdes onsdag d. 9.6.2021 kl. 19.00 i Medborgerhuset i Egernførde. Mødet afholdes fysisk med suppleringsvalg.

Dagsordenen følger vedtægterne og rummer bl.a. valg af formand. Desuden skal der i år vælges en næstfor-

mand og en kasserer i utide. Forslag til punkter på dagsordenen sendes til formand hhv. sekretariatet senest en uge før generalforsamlingen.

Efter mødet serveres suppe.

Tilmelding til sekretariatet på 04351 2525 hhv. [dorthe@syfo.de](mailto:dorthe@syfo.de)

## GUDSTJENESTER

## SØNDAG 30. MAJ

(se årsmøde-oversigten på KONTAKTside 3)

## ONSDAG 2. JUNI

FL Sct. Hans 19 konfirmandindskrivning

## FREDAG 4. JUNI

FL Sct. Hans 18 spaghettigudstjeneste

## SØNDAG 6. JUNI

1. s. e. trin./ Luk. 16, 19-31

FL Helligåndskirken 10 H. Jorgensen,

FL Kobbermølle Industrimuseum 10:30 fælles for Ansgar Kirke og de tyske menigheder Harreslev og Sankt Petri,

FL Sct. Hans 10 Strelow,

Frederiksstad 11 Heide-Jørgensen,

Harreslev 11:30 konfirmandindskrivning,

Lyksborg 10 Thun,

Rendsborg 11:30 Brask,

Sørup sognekirke 9:30 Mogensen,

Tarp 10 Risvig,

Valsbølhus 10:30 Mortensen,

Vesterland/ Skt. Niels 10:30 Hansen

## KONTAKT

## Udkommer ikke

Næste uge torsdag den 3. juni udkommer KONTAKT ikke, fordi alle KONTAKT-modtagerne får Flensborg Avis' årsmødeudgave mandag den 31. maj.

## TØNNING-ÅRSMØDET

## Finder sted

Årsmøde-arrangementet i Tønning på lørdag finder sted.

Desværre er der sket en fejl, så SSFs medlemmer i Ejdersted ikke alle har fået invitationen til årsmødearrangementet i Tønning. Det finder sted udendørs lørdag den 29. maj kl. 15 på Uffe-Skolens grund.

Tilmelding kan nås endnu i dag. Ring til SSF-formand Connie Freudenberg (04864-10206).

Der må kun være maksimalt 50 personer til dette arrangement, så tilmelding sker efter „først-til-møle-princippet“.

## KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis.  
Ans. chefred.  
Jørgen Mollekær

Redaktion:  
Rasmus Meyer,  
Jette Hanisch og  
Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat,  
Nørregade/Norderstr. 76  
24939 Flensborg  
Telefon 0461/14408 120 eller  
14408 122

Internet: [www.syfo.de](http://www.syfo.de)  
e-mail: [info@syfo.de](mailto:info@syfo.de)

Udkommer hver torsdag.  
Bezugspreis ist im  
Mitgliedsbeitrag enthalten.

## ÅrsmødeKONTAKT



## Fredag den 28. maj 2021

STED	TALER E	UNDERHOLDNING
HUSUM AMT		Medlem af Europaparlamentet Rasmus Andresen, De Grønne Mikkel Berg, Arrangør: Dansk Generalsekretariat

## Lørdag den 29. maj 2021

STED	TALER E	UNDERHOLDNING
FLENSBORGBY	Udenrigsminister Jeppe Kofod, MF (S) Ministerpræsident Daniel Günther, CDU Overborgmester Simone Lange SSW-självskandiat til forbundsdagsvalget Stefan Seidler Det Danske Hus, Alter Husumer Weg 220, Flensborg, kl. 14:30 Arrangør: Distriktsportsskifte Idrætshallen, Moltkestr. 20C, Flensborg, kl. 19:30 Arrangør: Flensborg By og Dansk Generalsekretariat	Max Bruch Trio Sang og musik med Keike Fratlings og Niels Angus Musikalsk underholdning med Sigurd Barret Oplæsning, snak og musik med Gitta Herby og Lars Hamibal Max Bruch Trio

## FLENSBORG AMT

STED	TALER E	UNDERHOLDNING
HØJDESTED AMT	Uffe-Skolen, Herrmannstr. 8, Bredsted Arrangør: Distriktskonsulent Hans-Holger Skøt, Hans-Holger Skolen, Schleswiger Straße 23, Friedrichstadt, kl. 15:00 Arrangør: Distriktskonsulent Hans-Holger Skøt, Hans-Holger Skolen, Schleswiger Straße 23, Friedrichstadt	Sang og spil med Julie Sørensen og Susanne Fries og Kirsten Vognsen Weiss

## RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT

STED	TALER E	UNDERHOLDNING
HØJDESTED AMT	Uffe-Skolen, Herrmannstr. 8, Bredsted Arrangør: Distriktskonsulent Hans-Holger Skøt, Hans-Holger Skolen, Schleswiger Straße 23, Friedrichstadt	Sang og spil med Julie Sørensen og Susanne Fries og Kirsten Vognsen Weiss

## RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT

STED	TALER E	UNDERHOLDNING
HØJDESTED AMT	Uffe-Skolen, Herrmannstr. 8, Bredsted Arrangør: Distriktskonsulent Hans-Holger Skøt, Hans-Holger Skolen, Schleswiger Straße 23, Friedrichstadt	Sang og spil med Julie Sørensen og Susanne Fries og Kirsten Vognsen Weiss

## RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT

STED	TALER E	UNDERHOLDNING
HØJDESTED AMT	Uffe-Skolen, Herrmannstr. 8, Bredsted Arrangør: Distriktskonsulent Hans-Holger Skøt, Hans-Holger Skolen, Schleswiger Straße 23, Friedrichstadt	Sang og spil med Julie Sørensen og Susanne Fries og Kirsten Vognsen Weiss

## RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT

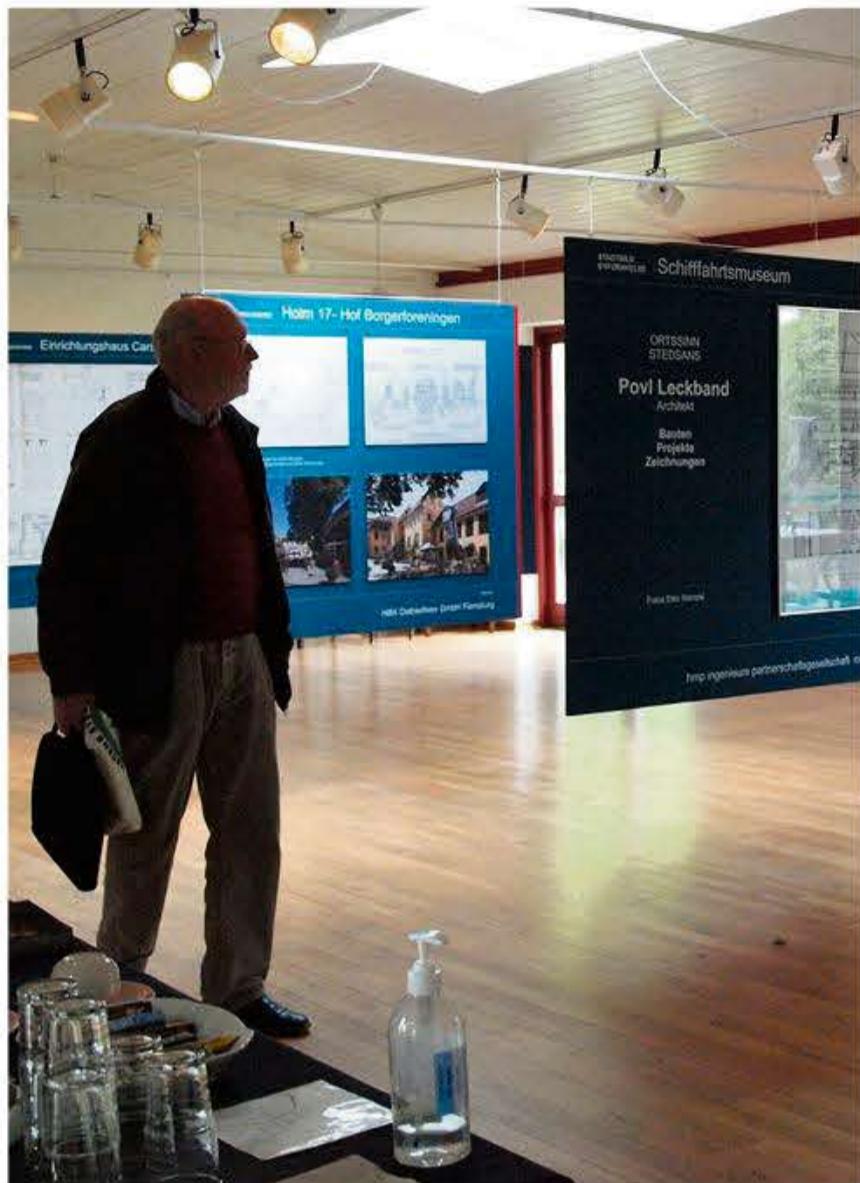
STED	TALER E	UNDERHOLDNING
HØJDESTED AMT	Uffe-Skolen, Herrmannstr. 8, Bredsted Arrangør: Distriktskonsulent Hans-Holger Skøt, Hans-Holger Skolen, Schleswiger Straße 23, Friedrichstadt	Sang og spil med Julie Sørensen og Susanne Fries og Kirsten Vognsen Weiss

## Søndag den 30. maj 2021

STED	TALER E	UNDERHOLDNING
FLENSBORG AMT	Harreslev Danske Skole Sønderstr. 30, Harreslev, kl. 08:30 Arrangør: SSF- og SSW-distrikt Harreslev	Flaghejsning og morgensang
HUSUM AMT	Valshøjs hus, Maren Sørensen Weg 1, Wallsbüll, kl. 11:00 Arrangør: Skovlund-Yatstøel Danske Menighed	Gudstjeneste Picnic i haven
FLENSBORGBY	Tarp Danske Kirke, Harknieweg 2, Tarp, kl. 14:00 Arrangør: Distrikts Tærifjernhøjs og Vandrup/Jærløse samtid Ugle Herrreds Danske Menigheder	Friluftsgudstjeneste, fortælling og fællessang
GOTTORP AMT	Slesvighus, Lollfuss 89, Schleswig, kl. 11:30 Arrangør: Gottorp Amt	Flaghejsning
FLENSBORGBY	Det Danske Hus, Alter Husumer Weg 220, Flensborg, kl. 14:30 Arrangør: Distriktsportsskifte Idrætshallen, Moltkestr. 20C, Flensborg, kl. 19:30 Arrangør: Flensborg By og Dansk Generalsekretariat	Pastor Gunver Birgitte Nielsen
GUDSTJENESTER		i Sydsjællands danske menigheder årsmøde-søndag den 30. maj 2021:
FLENSBORGBY	Pastor Preben Korthum Mogensen	Fleksborg Bibliotek: "Greansen er niet - Aftensmøgsplakater fra 1920"- Åbringstider: Hverdage kl. 10-18, lørdage kl. 10-14 Udstillingen er arrangeret af Sydsjællands danske Kunstmødrening og kan ses i udhålet til og med 19. juni.
SYDTØNDER AMT	Pastor Sannie Dahlin	Mikkelsen Kunstcenter: "Stedssans - Ortsans" - En udstilling med udkast og projekter fra den sydsjællandske arkitekt Povl Leckband Åbringstider: Tirsdags kl. 10-13, tors kl. 11-16, fredag kl. 13-17 Udstillingen bliver åbnet den 28. maj kl. 16.00 og kan ses frem til den 29. august.
HUSUM AMT	Pastor Nadine Baumann-Petersen	Danevirke Museum, Danneværke: Den permanente udstilling om Danevirke-volden fra oldtiden til dag suppleret med en historisk udstilling om det danske mindretal i Sydsjælland fra 1864. Desuden visse i samarbejde med Deutsches Museum Nordschleswig en særsærlig "Fra græssekamp til kulturrejse" fra 1900 af med det danske og det tyske mindretal. Åbringstider: Hverdage kl. 9-17, lørdag og søndage, og helligdage kl. 10-16.
EJDERSØD AMT	Pastor Susanne Fries	Læs også det løbende ajourførte årsmødeprogram på <a href="http://www.syfo.de">www.syfo.de</a>
HØJDESTED AMT	Pastor Susanne Fries	Fredag den 28.5. kl. 11:00-13:00: De danske institutioner i Vestemølle markerer årsmødet med flaghejsning, sang og tale ved Gitte Hougaard-Werner. Bag efter spises den kage hver for sig i institutionerne.
RENDSBORG-EGERNFØRDE AMT	Pastor Cecilia Brask	Lørdag den 29.5. kl. 10:00: SSF-distrikt Rendsborg By inviterer til årsmødeöff i byen for familler med børn Lørdag den 29.5. kl. 14:30: SSF-Fjersborg By og Danmarks-Samfunds invitation til bil-rally for hele familien med start på Flensborghus og afslutning ved Danevirke Museum
EJDERSØD AMT	Pastor Cecilia Brask	Søndag den 30.5. kl. 14:30: Ret til ændringer forbeholders.

## Arrangementer i forbindelse med årsmøderne

## MIKKELBERG



Povl Leckband lægger sidste hånd på udstillingen. (Fotos: Mikkelberg)



Fra udstillingen.

## Udstilling åbnes ude i det fri

I henhold til de gældende regler for arrangementer foregår åbningen af Povl Leckband-udstillingen "Stedssans" på Mikkelberg i Hatsted fredag d. 28. maj kl. 16 udendørs. Mikkelberg minder om, at deltagere klæder sig på efter vejet.

### UDSTILLINGEN

Udstillingen handler om byfornyelse og arkitektur med respekt og sans for det bestående.

Ved den officielle åbning introducerer eksperterne Eiko Wenzel og Anders Ehlers Dam Povl Leckbands arkitektur. Også Povl Leckband er til stede.

Husk tilmelding.  
Der er begrænset plads og næsten fyldt op.  
Medbring negativ corona-test, bevis på vaccination eller overstået covid-sygdom.

## SSF FLENSBORG BY



En anderledes - men ikke ringere - mødeform for bestyrelsen for SSF i Flensborg, i det mindste i tørvejr. (Foto: Marc Rickertsen/ SdU)



## Mødtes på stranden

Efter en lang tid med møder udelukkende på nettet over video, holdt SSF Flensborgs bestyrelse torsdag aften et første fysisk møde på strandbretten

ved Sosti (Ostseebad). Bestyrelsen havde inviteret Marc Rickertsen fra Aktivitetshuset for at høre nærmere omkring nye medier, podcast og vi-

deo. Stemningen var fantastisk, og deltagerne kom langt omkring med ideer omkring kommende tiltag til det kulturelle danske arbejde i byen.

### SSF/ AVIS

## Fælles IT og en flytning



Thorben Bockhardt flytter – og dog...

Den 1. juli tiltræder SSFs nuværende IT-medarbejder Thorben Bockhardt som IT-chef for den til den tid fælles IT-afdeling for Flensborghus og Flensborg Avis.  
Det betyder, at Bockhardt flytter kontor til avisens, og i stedet får SSF og SdU på Flensborghus en ny IT-medarbejder, der så refererer til ham.

### FLENSBORGHUS

## P-plads lukket

Årsmøde-lørdag afvikles et jubilæumsmøde i gården ved Flensborghus.  
Det betyder, at parkeringspladsen er lukket for parkering fra i dag, torsdag den 27. maj til lørdag den 29. maj kl. 18.

Indkørsel og parkering forbudt.  
(Foto: Lauritz.com)

## Indkørsel og parkering i gården forbudt